32006D0855

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-24 ta' Awwissu 2006

li temenda d-Deċiżjoni 2003/56/KE dwar iċ-ċertifikati tas-saħħa għall-importazzjoni ta' l-annimali ħajjin u l-prodotti ta' l-annimali minn New Zealand

(innotifikata taħt dokument numru C(2006) 3708)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2006/855/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE tas-17 ta' Diċembru 1996 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u New Zealand fuq miżuri sanitarji applikabbli man-negozju f'annimali ħajjin u prodotti ta' annimali ([1]), u b'mod partikulari l-Artikolu 4 tagħha,

Billi:

(1) Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropa u New Zealand dwar miżuri sanitarji applikabbli għan-negozju ta' annimali ħajjin u prodotti ta' l-annimali ([2]) ("il-Ftehim") ippreveda l-possibbiltà ta' rikonoxximent ta' l-ekwivalenza tas-sistemi ta' kontroll u ċertifikazzjoni ta' New Zealand fir-rigward tal-laħam frisk u prodotti bbażati fuq il-laħam u għall-prodotti oħrajn ta' l-annimali.

(2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE ([3]) tistipula l-kondizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni u tipprovdi mudell għaċ-ċertifikati uffiċjali taċ-ċertifikati sanitarji li għandhom jintużaw għall-importazzjoni minn New Zealand ta' annimali ħajjin u ta' prodotti ta' annimali. Fil-każ fejn tinstab ekwivalenza sħiħa tal-miżuri sanitarji, jistgħu jintużaw ċertifikati simplifikati, li għalihom hemm mudelli stipulati fl-Anness II sa V ma' dik id-Deċiżjoni.

(3) Għandhom jittieħdu f'konsiderazzjoni r-rikonoxximenti reċenti ta' ekwivalenza ta' l-istatus tal-marda u tal-miżuri sanitarji għan-negozju tan-naħal għall-għasel ħajjin u għall-bagħal tan-naħal. Ċertifikazzjoni veterinarja simplifikata ġiet rikonoxxuta f'din il-kategorija. Għandu jitfassal ċertifikat mudell xieraq.

(4) Dispożizzjonijiet ta' ċertifikazzjoni oħrajn għandhom jiġu aġġornati sabiex jiġu kkunsidrati l-bidliet fil-leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti.

(5) Id-Deċiżjoni 2003/56/KE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(6) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u Saħħet l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Annessi għad-Deċiżjoni 2003/56/KEE huma emendati skond l-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni tibda tapplika mill-għoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, 24 ta' Awwissu 2006.

Għall-Kummissjoni

Markos KYPRIANOU

Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 57, 26.2.1997, p. 4. Deċiżjoni kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni Nru 1999/837/KE (ĠU L 332, 23.12.1999, p. 1).

([2]) ĠU L 57, 26.2.1997, p. 5.

([3]) ĠU L 22, 25.1.2003, p. 38. Deċiżjoni kif emendata l-aħħar mid-Direttiva 2004/784/KE (ĠU L 346, 23.11.2004, p. 11).

ANNESS

L-Annessi tad-Deċiżjoni 2003/56/KE huma mibdula b'dan li ġej:

"ANNESS I

GLOSSARJU

AN	=	Numru Allokat (numru li ġie allokat arbitrarjament għall- komodità partikolari u, b'hekk, għandu jidher fiċ-ċertifikat)
Channelling	=	Kif inhu deskritt fil-Kapitolu XI, il-punt 7 ta' l-Anness VIII mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1])
N/A	=	Mhux applikabbli
Prodotti oħrajn	=	Kif definit fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 77/99/KEE.
PNHC	=	Kondizzjoni sanitarja nazzjonali prevalenti fl-Istat(i) Membru(i) skond il-liġi Komunitarja. Sa ma ssir l-adozzjoni tar- regoli Komunitarji, ir-regoli nazzjonali għandhom ikomplu japplikaw u jkunu soġetti għall-konformità mad-dispożizzjonijiet ġenerali tat-Trattat
Data tat-tluq	=	Id-data meta l-bastiment ikun telaq mill-aħħar port ġewwa New Zealand
Data tal-produzzjoni	=	Data tad-dbiċċir fil-każ ta' laħam imkessaħ jew iffriżat (inkluż it-tjur selvaġġi), preparazzjonijet ta' laħam, laħam ikkapuljat jew materjali primi intenzjonati għall-iktar ipproċessar
	=	Dati tal-manufattura fil-każ ta' iktar prodotti ipproċessati
	=	Data ta' l-ippakkjar fil-każ ta' ħut imkessaħ jew iffriżat

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

LISTA TA' L-ANNIMALI JEW TA' PRODOTTI TA' L-ANNIMALI

TAQSIMA 1:

Riżorsi ġenetiċi u annimali ħajjin

Kommoditá (1) Speċi (2)/Forma (3)	AN	Ċertifikazzjoni (4)		
		Sahha ta' l-Annimali	Sahha Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
1. **Semen**				
– Bhejjem ta' l-ifrat	1.1	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/639/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Nagħaġ/mogħoż	1.2	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
– Qżieqeż	1.3	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/613/KEE	N/A	
– Żwiemel	1.4	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/539/KEE	N/A	
– Ċerv	1.5	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
– Klieb	1.6	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
2. **Embriji (ħlief embriji li huma soġġetti għall-penetrazzjoni taż-żona pellucida)**				
– Bhejjem ta' l-ifrat	2.1	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/168/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1 Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/452
– Nagħaġ/mogħoż	2.2	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
– Qżieqeż	2.3	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
– Embriji u ova ekwini	2.4	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/540/KEE	N/A	
– Ċerv	2.5	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	
– Bajd għat-tfaqqis tat-tjur kif jissemmew fid-Direttiva tal-kunsill 90/539/KEE	2.6	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/482/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Għasafar li ma jtirux (bajd għat-tfaqqis)	2.7	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/751/KEE	N/A	
– Bajd SPF	2.7	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/393/KEE	N/A	

Kommoditá (1) Speċi (2)/Forma (3)	AN	Ċertifikazzjoni (4)		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
3. **Annimali ħajjin**				
– Bhejjem ta' l-ifrat	3.1	Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Nagħaġ/mogħoż	3.2	Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE	N/A	
– Qżieqeż koperti mid-Direttiva 64/432/KEE	3.3	Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Ċerv	3.4	Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE	N/A	
– Equidae	3.5			
– Ammissjoni temporanja	3.5A	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 92/260/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Ammissjoni mill-ġdid	3.5B	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/195/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Għad-dbiċċir	3.5C	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/196/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Importazzjoni permanenti ta' *ekwidi* reġistrati għat-trobbija u l-produzzjoni	3.5D	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/197/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– It-tranżitu	3.5E	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/467/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Tjur kif deskritti fid-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE	3.6	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/482/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Għasafar li ma jtirux imrobbija għal skopijiet kummerċjali	3.7	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/751/KEE	N/A	
– Klieb, qtates u inmsa Kummerċjali Mhux kummerċjali	3.8	 Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/595/KEE Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/64/KEE Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/824/KEE	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Mink u l-volpi Kummerċjali Mhux kummerċjali	3.9	PNHC Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE	N/A	
– Liebri u fniek	3.10	PNHC Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE	N/A	
– Annimali ta' akwakultura Ħut u gameti Molluski	3.11	 Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/858/KEE Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/119/KEE	N/A	
– naħal ħaj, bagħal tan-naħal u riżorsi ġenetiċi tan-naħal	3.12	ANNESS VI	N/A	
– Xadini	3.13	PNHC (Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE)	N/A	

Kommodità [1] Speċi [2]/Forma [3]	AN	Ċertifikazzjoni [4]		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
– Psitaċidi u għasafar oħrajn	3.14	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/666/KEE	N/A	
– Annimali taż-zoo, eżibizzjonijet	3.15	PNHC Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE	N/A	

(1) Din it-tabella għandha tinqara' flimkien ma' l-Anness V tal-Ftehim, b'attenzjoni partikolari għall-kondizzjonijiet li jissemmew fih, mehmuż mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE.
(2) Fil-każ ta' annimali ħajjin.
(3) Il-formazzjoni li biha huwa introdott il-prodott (ippreżentat).
(4) Referenza għal-leġiżlazzjoni tinkludi l-emendi sussegwenti kollha.

TAQSIMA 2:

Laħam (inkluż laħam frisk, laħam tat-tjur, laħam ta' annimali selvaġġi minn u mhux minn farms), preparazzjonijet ta' laħam u preparazzjoniet ta' laħam għall-konsum mill-bniedem,

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
4. **Il-Laħam**				
4.A. **Laħam Frisk** **Inkluż il-laħam ikkapuljat u mhux ipproċessat (frisk) demm/għadam/xaħam għall-konsum mill-bniedem.**				
– Annimali li jixtarru, Żwiemel, Qżieqeż	4.A	Anness II	Anness II	— Anness VIII (għall-konsenji llejn l-Iżvezja/lejn il-Finlandja) — Dikjarazzjoni TSE skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 — Laħam ikkapuljat għandu jkun iffriżat — Laħam ikkapuljat għandu jkun idderivat biss minn bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, qżieqeż u mogħoż
4.B. **Laħam Frisk tat-Tjur**				
– Tjur	4.B	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/984/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/984/KEE	Anness VIII (għall-konsenji llejn l-Iżvezja/lejn il-Finlandja)
4.C. **Laħam ta'annimal selvaġġi mill-farms**				
– Annimali li jixtarru, fniek, qżieqeż	4.C1	Anness II	Anness II	
– Mammiferi oħrajn	4.C2	Anness II	Anness II	
– Bir-rix	4.C3	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/585/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/585/KEE	
– Għasafar li ma jtirux imrobbija għal skopijiet kummerċjali	4.C4	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/609/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/609/KEE	Ċertifkazzjoni simplifikata taħt valutazzjoni

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
4.D. **Laħam ta' annimali tal-kaċċa slavaġ**				
– Annimali li jixtarru, fniek, qżieqeż Laħam frisk, ħlief il-ġewwieni	4.D1	Anness II	Anness II	Bl-ajru jew mingħajr ġilda u mingħajr ġewwieni
– Mammiferi selvaġġi ta' l-art oħrajn Laħam frisk, ħlief il-ġewwieni	4.D2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE [1]	Anness V	
– Tjur selvaġġi bir-rix Laħam frisk, ħlief il-ġewwieni	4.D3	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/585/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/585/KEE	
5. **Preparazzjonijiet tal-laħam**				
5.A. **Preparazzjonijiet ta' laħam minn laħam frisk**				
– Annimali li jixtarru, Qżieqeż	5.A	Anness II	Anness II	— Iffriżat biss — Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
5.B. **Preparazzjonijiet ta' laħam minn laħam frisk tat-tjur**				
– Tjur	5.B	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	
5.C. **Preparazzjonijiet ta' laħam minn laħam ta' annimali selvaġġi imrobbija fil-farms**				
– Annimali li jixtarru, fniek, qżieqeż	5.C1	Anness II	Anness II	Iffriżat biss
– Mammiferi ta' l-art oħrajn	5.C2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/572/KE [2]	Anness V	Iffriżat biss
– Bir-rix	5.C3	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	
– Għasafar li ma jtirux imrobbija għal skopijiet kummerċjali	5.C4	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/609/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	
5.D. **Preparazzjonijiet ta' laħam minn laħam ta' annimali selvaġġi imrobbija fil-farms**				
– Annimali li jixtarru, fniek, qżieqeż	5.D1	Anness II	Anness II	Iffriżat biss
– Mammiferi ta' l-art selvaġġi oħrajn	5.D2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/572/KE [3]	Anness V	Iffriżat biss
– Bir-rix	5.D3	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/572/KEE	
6. **Prodotti tal-laħam**				
6.A. **Prodotti ta' laħam minn laħam frisk**				
– Annimali li jixtarru/ekwidae, qżieqeż	6.A	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
6.B. **Prodotti ta' laħam minn laħam frisk tat-tjur**				
– Tjur	6.B	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	
6.C. **Prodotti tal-laħam minn annimali selvaġġi mrobbija fuq farms**				
– Qżieqeż, Ċerv, Fniek	6.C1	Anness II	Anness II	
– Mammiferi ta' l-art oħrajn	6.C2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE ([4])	Anness V	
– Bir-rix	6.C3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	
6.D. **Prodotti tal-laħam minn annimali selvaġġi**				
– Qżieqeż, Ċerv, Fniek	6.D1	Anness II	Anness II	
– Mammiferi ta' l-art oħrajn	6.D2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE ([5])	Anness V	
– Bir-rix	6.D3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	

([1]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([2]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([3]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([4]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([5]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.

TAQSIMA 3:

Prodotti oħrajn għall-konsum mill-bniedem

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
7. **Prodotti intenzjonati għall-konsum mill-bniedem**				
7.A. **Ġlud ta' l-annimali**				
Bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, mogħoż, qżieqeż	7A	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
7.B. **Għadam ipproċessat u prodotti ta' l-annimali għall-konsum mill-bniedem**				
Mammiferi ta' l-art – Laħam frisk (annimali li jixtarru, żwiemel, Qżieqeż), – Annimali selvaġġi imrobbija u mhux imrobbija (qżieqeż, ċerv)	7.B1	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
– mammiferi ta' l-art oħrajn	7.B2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE [1]	Anness V	
Għasafar: – Laħam frisk tat-tjur, annimali selvaġġi bir-rix imrobbija fuq farms u selvaġġi	7.B3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2005/432/KE	PNHC	
7.C. **Protejina ta' l-annimali ipproċessata għall-konsum mill-bniedem**				
Mammiferi ta' l-art – Laħam frisk (annimali li jixtarru, żwiemel, Qżieqeż), – Annimali selvaġġi imrobbija fuq farms u selvaġġi (qżieqeż, ċerv)	7.C1	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Għasafar: – Laħam frisk tat-tjur, annimali selvaġġi bir-rix imrobbija fuq farms u selvaġġi	7.C2	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	
7.D. **Demm prodotti tad-demm għall-konsum mill-bniedem**				
Demm u prodotti tad-demm – minn Ungulati, – annimali selvaġġi imrobbija fuq farms u selvaġġi (qżieqeż, ċerv)	7.D1	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Demm tat-tjur	7.D2	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/984/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/984/KE	
Demm minn annimali selvaġġi bir-rix imrobbija fuq farms	7.D3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE	
Prodotti tad-demm – minn tjur, – minn annimali selvaġġi bir-rix imrobbija fuq farms u selvaġġi	7.D4	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	
7.E. **Xaħam tal-majjal u xaħam imdewweb maħsub għall-konsum mill-bniedem**				
Minn mammiferi ta' l-art – laħam frisk (annimali li jixtarru, żwiemel, qżieqeż), – Annimali selvaġġi imrobbija fuq farms u selvaġġi (qżieqeż, ċerv)	7.E1	Anness II	Anness II	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Minn tjur, annimali selvaġġi bir-rix imrobbija fuq farms u selvaġġi	7.E2	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	PNHC (skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118 KEE)	
7.F. **Ġelatini għall-konsum mill-bniedem —skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE**				
Ġelatina	7.F1	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Materja prima għall-ġelatina	7.F2	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
7.G. **Collagen għall-konsum mill-bniedem —skond id-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE**				
Collagen	7.G	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Materja prima għall-collagen	7.G2	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	
7.H. **Stonkijiet u bżieżaq ta' l-awrina**				
Stonkijiet u bżieżaq ta' l-awrina	7.H	Anness II	Anness II	
8. **Ħalib u latticidji li huma intenzjonati għall-konsum tal-bniedem**				
Ħalib ippasturizzat – bhejjem li jixtarru, bufli, nagħaġ, mogħoż	8.1	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	
Mhux ippasturizzat – bhejjem li jixtarru, bufli, nagħaġ, mogħoż	8.2	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	Għandu jissaħħan jiġifieri 62 °C
Ħalib mhux ipproċessat – bhejjem li jixtarru, bufli, nagħaġ, mogħoż	8.3	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/438/KE	
9. **Prodotti tas-sajd għall-konsum mill-bniedem – eskluži dawk ħajjin**				
Selvaġġi tal-baħar – Ħut tal-ġewnaħ – Bajd/għanqud ta' bajd – Molluski, – Ekinodermi, – Tunikati, gastropodi u krotaċeji	9.1	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
Selvaġġi fl-ilma ħelu – Salmonidi – Bajd/għanqud ta' bajd – Crayfish	9.2	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
– Ħut tal-ġewnaħ (mhux salmonidi) – Molluski – Krostaċeji	9.3	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1
Prodotti ta' l-akwakoltura – Salmonidi – Bajd/għanqud ta' bajd	9.4	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
– Molluski, ekinodermi, tunikati, gastropodi u krostaċeji	9.5	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	
– Ħut tal-ġewnaħ (mhux salmonidi)	9.6	N/A għall-prodott mhux vijabbli	Anness V	
10. **Ħut ħaj, molluski, krostaċeji, inklużi l-bajd u l-gameti**				
Għall-konsum mill-bniedem – molluski ħajjin	10.1	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/804/KE ([2])	Anness V	Ċertifikat tas-Saħħa ta' l-Annimali skond ċertu kondizzjonijiet
– ekinodermi ħajjin, tunikati, gastropodi – krostaċeji ħajjin	10.2	PNHC	Anness V	
– ħut ħaj mill-akwakoltura	10.3	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/858/KE ([3])	Anness V	
– ħut selvaġġ maqbud ħaj	10.4	N/A għall-ħut selvaġġ maqbud ħaj għall-konsum immedjat mill-bniedem	Anness V	
Molluski ħajjin għar-riproduzzjoni, t-trobbija fuq farms, kura u mpoġġija fl-ilma – *Crassostrea gigas* – Speċi oħra	10.5	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/804/KE	N/A	
Ħut ħaj għar-riproduzzjoni, t-trobbija fuq farms, kura	10.6	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/858/KE	N/A	
11. **Prodotti varji għall-konsum mill-bniedem (kif jidher fid-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE)**				
11.A. **Għasel**	11A	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	PNHC	
11.B. **Koxox taż-żrinġijiet**	11B	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	
11.C. **Bebbux**	11C	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Ir-Regolament (KE) Nru 2074/2005	
11.D. **Prodotti tal-bajd**	11D	Ebda ċertifikat huwa meħtieġ	Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/38/KE	

([1]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([2]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.
([3]) Informazzjoni tas-saħħa pubblika u ta'l-annimali tista' tingħabar f'ċertifikat wieħed.

TAQSIMA 4:

Prodotti mhux intenzjonati għall-konsum mill-bniedem

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
12. **Casings ta' annimali għall-konsum mill-bniedem (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, mogħoż, qżieqeż	12	Anness IV	N/A	
13. **Il-ħalib, il-prodotti tal-ħalib u colostrum mhux għall-konsum mill-bniedem**				
Pasterizzar, UHT jew sterilizzat (bhejjem ta' l-ifrat inklużi bufli, nagħaġ, mogħoż)	13.1	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
Colostrum mhux pasterizzat u ħalib għall-użu farmaċewtiku (bhejem ta' l-ifrat inklużi bufli, nagħaġ, mogħoż)	13.2	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
14. **Għadam u prodotti ta' l-għadam (eskluži għalf bbażat fuq għadam) qrun u prodotti tal-qrun (eskluż l-għalf ibbażat fuq il-qrun) u qawqab u prodotti tal-qawqab (eskluži l-għalf ibbażat fuq il-qawqab)intenzjonati għall-użu li mhumiex bħala materjal ta'l-għalf, fertilizzanti organiċi jew improvers tal-ħamrija**				
Prodotti koperti mill-Kapitolu X Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002	14	Ir-Regolament (EC) Nru 1774/2002 (Dokument kummerċjali)	N/A	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
15. **Protejini ta' l-annimali ipproċessati (imdewwba) għall-oġġetti ta'l-għalf (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
PAP maħsub għall-produzzjoni ta' l-ikel għall-pets	15.1	Anness IV	N/A	Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 1 Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
PAP derivat minn materjal mhux mammiferu – materjal ta' ħut – materjal tat-tjur	15.2	Anness IV	N/A	
16. **Demm u prodotti tad-demm ipproċessati (eskluži s-serum ta' l-ekwidi) għall-użu farmaċewtiku jew tekniku (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Laħam frisk – Bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, mogħoż, qżieqeż	16.1	Anness IV	N/A	
– *Ekwidi*, tjur	16.2	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
17. **Xaħam u xaħam imdewweb mhux għall-konsum mill-bniedem, inkluż iż-żjut tal-ħuta**				
Xaħam u xaħam imdewweb mhux għall-konsum mill-bniedem, inkluż iż-żjut tal-ħuta	17.1	Anness IV	N/A	Channelling tal-materjal tal-kategorija 2 għar-raġunijiet tekniċi (impjanti oleokimiċi). Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Derivati tax-xaħam mill-materjal tal-Kat 2 jew kat 3 kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	17.2	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002		
18. **Ġelatini għall-għalf jew għall-użu tekniku (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Ġelatini għall-għalf jew għll-użu tekniku	18	Ebda ċertifikazzjoni hija meħtieġa	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	
18.b. **Protejina idrolizzata, kollaġen, bi jew tri fosfat tal-kalċju kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002**				
Protejina idrolizzata, kollaġen, bi jew tri fosfat tal-kalċju	18	Ebda ċertifikazzjoni hija meħtieġa	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	
19. **Ġlud ħoxnin u ġlud oħra (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Ungulati	19.1	Anness IV	N/A	
Mammiferi oħrajn	19.2	Anness IV	N/A	
Għasafar li ma jtirux (ngħam, emu, rhea)	19.3	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	Ċertifkazzjoni simplifikata taħt valutazzjoni
20. **Suf, fibra, xagħar, lażit, rix u partijiet tar-rix (kif jidher fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Suf tan-nagħaġ, xagħar tal-bhejjem li jixtarru, rix u partijiet tar-rix	20.1	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
Lanżit tal-majjali	20.2	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
Xagħar ieħor, rix dekorattiv, rix għal użu mhux industrijali u trasportati minn vjaġġaturi għal użu personali	20.3	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
21. **Ikel tal-pets (inkluż dak ipproċessat) li fih materjal tal-kategorija 3 biss (kif jidher fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
Ikel ipproċesat tal-pets (mammiferi) – Kontenituri issiġillat ermetikament – Ikel tal-pets semi niedi u mnixxef – ikel biex jomgħodu għall-klieb minn ungulati (esklużi l-ekwidi)	21.1	Anness IV	N/A	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001

Kommodità, Speċi/Forma	AN	Ċertifikazzjoni		
		Saħħa ta' l-Annimali	Saħħa Pubblika	Kundizzjonijiet addizzjonali
Ikel ipproċessat tal-pets (mhux mammiferi) – Kontenituri issiġillat ermetikament – Ikel tal-pets semi niedi u imnixxef – materjal ta' ħut – materja ta' tjur	21.2	Anness IV	N/A	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Ikel nej tal-pets Għall-konsum dirett	21.3	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
22. **Sjeri minn *ekwidi* (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
	22	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
23. ***Prodotti sekonadrji oħrajn minn annimali għall-manufattura ta' l-għalf inkluż l-ikel talpets, u għall-prodotti farmaċewtiċi u prodotti tekniċi oħrajn***				
Għall-oġġetti ta' l-għalf Bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, majjali, annimali selvaġġi imrobbija fuq farms (ħnieżer, ċerv), annimali selvaġġi (ħnieżer, ċerv)	23.1	Anness IV	N/A	Channelling Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001
Għall-użu farmaċewtiku jew tekniku Bhejjem ta' l-ifrat, nagħaġ, majjali, annimali selvaġġi imrobbija fuq farms (ħnieżer, ċerv), annimali selvaġġi (ħnieżer, ċerv)	23.2	Anness IV	N/A	
Speċi oħra	23.3	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
24. **Prodotti ta' l-apikoltura – mhux għall-konsum mill-bniedem (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
	24	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
25. **Trofej tal-kaċċa**				
Ungulati Avjani	25	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	
26. **Demel (kif jissemma fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002)**				
	26	Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002	N/A	Dikjarazzjoni TSE addizzjonali skond ir-Regolament (KE) Nru 999/2001

ANNESS II

Ċertifikat tas-Saħħa Pubblika u ta' l-Annimali (1)

.....(2)

Nota għall-importatur: Iċ-ċertifikatsanitarjuhuwamaħsubgħalraġunijietveterinarjibiss.Iċ-ċertifikatuffiċjaligħandujakkumpanja l-konsenja sakemm ma tilħaq il-post ta' spezzjoni mal-fruntiera jew fejn jinħareġ iċ-ċertifikat uffiċjali wara l-bgħit tal-konsenja, dan għandu jkun disponibbli fil-post ta' spezzjoni mal-fruntiera fil-wasla tagħha u l-istqarrija VI għandha tiġi kompluta.

Numru ta' referenza taċ-ċertifikat: .....

Pajjiż esportatur: In-New Zealand

Awtorità kompenti: In-New Zealand.....

I. **Identifikazzjoni tal-prodotti**

Numru ta' pakketti:.....

In-natura ta' l-ippakkjar: .....

In-natura tal-merkanzija: .....

Speċi: .....

Piż nett kg: .....

Numru tal-kontejner (s) u n-numru tas-siġill tal-kontejner(s) (3): .....

Data(i) tal-produzzjoni: .....

II. **Oriġini tal-prodott**

Isem(ismijiet) u numru(i) uffiċjali ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment(i): .....

.....

III. **Destinazzjoni tal-prodott**

Il-prodott huwa mibgħut

minn:.....

(Post tat-tagħbija)

lill:.....

(Pajjiż u post tad-destinazzjoni)

(1) Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jinħareġ bl-Ingliż u b'lingwa waħda ta' l-Istati Membri li fihom jinsab il-post ta' l-ispezzjoni mal-fruntiera.
(2) Daħħal il-prodott rilevanti ta' l-annimali bl-Ingliż u n-numru allokat li ġie nnotat fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE.
(3) Jekk huwa l-każ.

bil-mezz ta' transport li ġej ([4]): .....

L-isem u l-indirizz ta' min jagħmel il-kunsinna: .....

.....

.....

Isem u indirizz ta' min jirċeviha: .....

.....

.....

IV. **Attestazzjoni sanitarja**

Il-prodotti ta' l-annimali deskritti hawn isfel, għandhom jikkonformaw ma' l-istandards rilevanti dwar is-saħħa ta' l-annimali tan-New Zealand u l-kondizzjonijet li ġew rikonoxxuti bħala li huma ekwivalenti għall-istandards tal-Komunità Ewropea u l-kondizzjonijiet kif inhu preskritt fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE. Speċifikament, skond l-Att tal-Prodotti ta' l-Annimali ta' l-1999.

V. **Dikjarazzoni tal-Welfare** ([5])

Il-prodotti huma derivati minn annimali li kienu nżammu u ġew maqtula skond il-kondizzjonijietli huma ta' l-anqas ekwivalenti għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KE.

VI. ([6]) L-uffiċjal imsemmi hawn taħt jiċċertifika lil din il-konsenja skond id-dokumenti ta' eliġibbiltà ([7]) ED ....., ...,

Maħruġ fil- ([8]) ..... li ġew aċċertati minnu jew minnha u inħareġ qabel it-tluq tal-konsenja.

Magħmul fi ....., fil- .....

Firma u siġill ta'l-Uffiċjal Veterinarju ([9])

———

([4]) Għal prodotti: bl-ajru jew bil-baħar.

([5]) Din id-dikjarazzjoni hija meħtieġa biss għall-prodotti mill-annimali li huma koperti mid-Direttiva 93/119/KE.

([6]) Din id-dikjarazzjoni hija meħtieġa biss li titlesta meta jinħareġ iċ-ċertifikat sanitarju uffiċjali wara t-tluq tal-konsenja. Jekk mhix meħtieġa l-istaqarrija għandha titneħħa.

([7]) Speċifika r-referenza għad-Dokument(i) ta' eliġibbiltà xierqa.

([8]) Daħħal id-data.

([9]) Il-firma u t-timbru uffiċjali jridu jkunu b'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

ANNESS III

Ċertifikat tas-Saħħa Pubblika u ta' l-Annimali ([1])

.....([2])

Nota għall-importatur: Iċ-ċertifikat sanitarju huwa maħsub għal raġunijiet veterinarji biss. Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm ma tilħaq il-post ta' spezzjoni mal-fruntiera jew fejn jinħareġ iċ-ċertifikat uffiċjali wara l-bgħit tal-konsenja, dan għandu jkun disponibbli fil-post ta' spezzjoni mal-fruntiera fil-wasla tagħha u l-istqarrija V għandha tiġi kompluta.

Numru ta' referenza taċ-ċertifikat: .....

Il-Pajjiż ta' esportazzjoni: In-New Zealand

Awtorità kompenti: In-New Zealand .....

I. **Identifikazzjoni tal-prodott**

Numru ta' pakketti: .....

In-natura ta' l-ippakkjar: .....

In-natura tal-merkanzija: .....

Speċi: .....

Piż nett kg: .....

Numru tal-kontejner(s) u n-numru tas-siġill tal-kontejner(s) ([3]): .....

Data(i) tal-produzzjoni: .....

II. **Oriġini tal-prodott**

Isem(ismijiet) u numru(i) uffiċjali ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment(i): .....

.....

III. **Destinazzjoni tal-prodott**

Il-prodott huwa mibgħut

minn: .....
(Post tat-tagħbija)

lill:.....
(Pajjiż u post tad-destinazzjoni)

([1]) Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jinħareġ bl-Ingliż u b'lingwa waħda ta' l-Istati Membri li fihom jinsab il-post ta' l-ispezzjoni mal-fruntiera.

([2]) Daħħal il-prodott rilevanti ta' l-annimali bl-Ingliż u n-numru allokat li ġie nnotat fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE.

([3]) Jekk huwa l-każ.

bil-mezz ta' transport li ġej ([4]): .....

L-isem u l-indirizz ta' min jagħmel il-kunsinna: .....

.....

.....

Isem u indirizz ta' min jirċeviha: .....

.....

.....

IV. **Attestazzjoni sanitarja**

Jien, hawn iffirmat, niċċertifika li

Il-prodotti ta' l-annimali deskritti hawn isfel, jikkonformaw ma' l-istandards rilevanti dwar is-saħħa ta' l-annimali/is-saħħa pubblika tan-New Zealand u l-kondizzjonijet li ġew rikonoxxuti bħala li huma ekwivalenti għall-istandards tal-Komunità Ewropea u l-kondizzjonijiet kif inhu preskritt fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE, speċifikament, skond l-Att ta' l-Ikel 1981, l-Att tal-Bijosigurtà 1993 u l-Att tal-Prodotti ta' l-Annimali 1999.

V. ([5]) L-uffiċjal imsemmi hawn taħt jiċċertifika lil din il-konsenja skond id-dokumenti ta' eliġibbiltà ([6]) ED .....,

.....,

Maħruġ fil- ([7]) .....
, li ġew aċċertati minnu jew minnha u inħareġ qabel it-tluq tal-konsenja.

Magħmul fi ....., fil- .....

Għas-saħħa ta' l-annimali: Firma u siġill ta' l-Uffiċjal Veterinarju ([8])

Għas-saħħa pubblika: Firma u siġill ta' l-Ispettur Uffiċjali

([4]) Bl-ajru jew bil-baħar.

([5]) Din id-dikjarazzjoni hija meħtieġa biss li titlesta meta jinħareġ iċ-ċertifikat sanitarju uffiċjali wara t-tluq tal-konsenja. Jekk mhix meħtieġa l-istaqarrija għandha titneħħa.

([6]) Speċifika r-referenza għad-Dokument(i) ta' eliġibbiltà xierqa.

([7]) Daħħal id-data.

([8]) Il-firma u t-timbru uffiċjali jridu jkunu b'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

ANNESS IV

Ċertifikat Sanitarju ta' l-Annimali [1]

.....[2]

Nota għall-importatur: Iċ-ċertifikat sanitarju huwa maħsub għal raġunijiet veterinarji biss. Iċ- ċertifikat sanitarju uffiċjali għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm din ma tilħaq il-post ta' spezzjoni mal-fruntiera jew fejn iċ-ċertifikat uffiċjali jinħareġ wara l-bgħit tal-konsenja, għandu jkun disponibbli fil-post ta' spezzjoni mal-fruntiera fil-wasla tagħha u l-istqarrija V għandha tiġi kompluta.

Numru ta' referenza taċ-ċertifikat: .....

Il-Pajjiż ta' esportazzjoni: In-New Zealand

Awtorità kompenti: In-New Zealand .....

I. **Identifikazzjoni tal-prodott**

Numru ta' pakketti: .....

In-natura ta' l-ippakkjar: .....

In-natura tal-merkanzija: .....

Speċi: .....

Piż nett kg: .....

Numru tal-kontejner(s) u n-numru tas-siġill tal-kontejner(s) [3]: .....

Data(i) tal-produzzjoni: .....

II. **Oriġini tal-prodott**

Isem(ismijiet) u numru(i) uffiċjali ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment(i): .....

.....

III. **Destinazzjoni tal-prodott**

Il-prodott huwa mibgħut

minn: .....
(Post tat-tagħbija)

lill:.....
(Pajjiż u post tad-destinazzjoni)

[1] Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jinħareġ bl-Ingliż u b'lingwa waħda ta' l-Istati Membri li fihom jinsab il-post ta' l-ispezzjoni mal-fruntiera.

[2] Daħħal il-prodott rilevanti ta' l-annimali bl-Ingliż u n-numru allokat li ġie nnotat fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE.

[3] Jekk huwa l-każ.

bil-mezz ta' transport li ġej ([4]): .....

L-isem u l-indirizz ta' min jagħmel il-kunsinna: .....

.....

.....

Isem u indirizz ta' min jirċeviha: .....

.....

.....

IV. **Attestazzjoni sanitarja**

Il-prodotti ta' l-annimali deskritti hawn isfel, jikkonformaw ma' l-istandards rilevanti dwar is-saħħa ta' l-annimali tan-New Zealand u l-kondizzjonijet li ġew rikonoxxuti bħala li huma ekwivalenti għall-istandards tal-Komunità Ewropea u l-kondizzjonijiet kif inhu preskritt fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE, speċifikament, l-Att tal-Prodotti ta' l-Annimali 1999.

V. ([5]) L-uffiċjal imsemmi hawn taħt jiċċertifika lil din il-konsenja skond id-dokumenti ta' eliġibbiltà ([6]) .....,

.....,

maħruġ fil- ([7]) ....., li ġew aċċertati minnu u inħareġ qabel it-tluq tal-konsenja.

Magħmul f' ....., fil- .....

Firma u siġill ta' l-Uffiċjal Veterinarju ([8])

([4]) Bl-ajru jew bil-baħar.

([5]) Din id-dikjarazzjoni hija meħtieġa biss li titlesta meta jinħareġ iċ-ċertifikat sanitarju uffiċjali wara t-tluq tal-konsenja. Jekk mhix meħtieġa l-istaqarrija għandha titneħħa.

([6]) Speċifika r-referenza għad-Dokument(i) ta' eliġibbiltà xierqa.

([7]) Daħħal id-data.

([8]) Il-firma u t-timbru uffiċjali jridu jkunu b'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

ANNESS V

Ċertifikat Sanitarju (1)

.....(2)

Nota għall-importatur: Iċ-ċertifikat sanitarju huwa maħsub għal raġunijiet veterinarji biss. Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm ma tilħaq il-post ta' spezzjoni mal-fruntiera jew fejn jinħareġ iċ-ċertifikat uffiċjali wara l-bgħit tal-konsenja, dan għandu jkun disponibbli fil-post ta' spezzjoni mal-fruntiera fil-wasla tagħha u l-istqarrija V għandha tiġi kompluta.

Numru ta' referenza taċ-ċertifikat: .....

Il-Pajjiż ta' esportazzjoni: In-New Zealand

Awtorità kompenti: In-New Zealand .....

I. **Identifikazzjoni tal-prodott**

Numru ta' pakketti: .....

In-natura ta' l-ippakkjar: .....

In-natura tal-merkanzija: .....

Speċi: .....

Piż nett kg: .....

Numru tal-kontejner(s) u n-numru tas-siġill tal-kontejner(s) (3): .....

Data(i) tal-produzzjoni: .....

II. **Oriġini tal-prodott**

Isem(ismijiet) u numru(i) uffiċjali ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment(i): .....

.....

III. **Destinazzjoni tal-prodott**

Il-prodott huwa mibgħut

minn: .....

(Post tat-tagħbija)

lill:.....

(Pajjiż u post tad-destinazzjoni)

(1) Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jinħareġ bl-Ingliż u b'lingwa waħda ta' l-Istati Membri li fihom jinsab il-post ta' l-ispezzjoni mal-fruntiera.

(2) Daħħal il-prodott rilevanti ta' l-annimali bl-Ingliż u n-numru allokat li ġie nnotat fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE.

(3) Jekk huwa l-każ.

bil-mezz ta' transport li ġej ([4]): .....

L-isem u l-indirizz ta' min jagħmel il-kunsinna: .....

.....

.....

Isem u indirizz ta. Min jirċeviha: .....

.....

.....

IV. **Attestazzjoni sanitarja**

Jien, hawn iffirmat, niċċertifika li:

Il-prodotti ta' l-annimali deskritti hawn isfel, jikkonformaw ma' l-istandards rilevanti dwar is-saħħa pubblika tan-New Zealand u l-kondizzjonijet li ġew rikonoxxuti bħala li huma ekwivalenti għall-istandards tal-Komunità Ewropea u l-kondizzjonijiet kif inhu preskritt fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE, speċifikament, l-Att tal-Prodotti ta' l-Annimali 1999.

V. ([5]) L-uffiċjal imsemmi hawn taħt jiċċertifika lil din il-konsenja skond id-dokumenti ta' eliġibbiltà ([6]) ....., ...,

maħruġ fil- ([7]) ....., li ġew aċċertati minnu jew minnha u inħareġ qabel it-tluq tal-konsenja.

Magħmul fi ..... , fil- .....

Firma u siġill ta' l-Uffiċjal Veterinarju jew Spettur Uffiċjali ([8])

([4]) Bl-ajru jew bil-baħar.

([5]) Din id-dikjarazzjoni hija meħtieġa biss li titlesta meta jinħareġ iċ-ċertifikat sanitarju uffiċjali wara t-tluq tal-konsenja. Jekk mhix meħtieġa l-istaqarrija għandha titneħħa.

([6]) Speċifika r-referenza għad-Dokument(i) ta' eliġibbiltà xierqa.

([7]) Daħħal id-data.

([8]) Għall-prodotti tas-sajd Spettur Uffiċjali huwa intitolat li jiffirma iċ-Ċertifikat. Il-firma u t-timbru uffiċjali jridu jkunu dejjem b'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

ANNESS VI

Ċertifikat Sanitarju għan-naħal ħajjin (Apis mellifera & Bombus spp.) (1)

Nota għall-importatur: Iċ-ċertifikat sanitarju huwa maħsub għal raġunijiet veterinarji biss. Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jakkumpanja l-konsenja sakemm tilħaq il-post ta' spezzjoni mal-fruntiera.

Numru ta' referenza taċ-ċertifikat: .....

Il-Pajjiż ta' esportazzjoni: In-New Zealand

Awtorità kompenti: In-New Zealand .....

I. **Identifikazzjoni tal-prodott**

Numru ta' pakketti: .....

In-natura ta' l-ippakkjar: .....

In-natura tal-merkanzija (2): .....

Speċi: .....

Piż nett kg: .....

Numru tal-kontejner (s) u n-numru tas-siġill tal-kontejner(s) (3): .....

Id-data ta' l-ippakkjar: .....

II. **Oriġini tal-prodott**

Isem(ismijiet) u numru(i) uffiċjali ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbiliment(i): .....

.....

III. **Destinazzjoni tal-prodott**

Il-prodott huwa mibgħut

minn: .....

(Post tat-tagħbija)

lill:.....

(Pajjiż u post tad-destinazzjoni)

bil-mezz ta' transport li ġej (4): .....

(1) Iċ-ċertifikat uffiċjali għandu jinħareġ bl-Ingliż u b'lingwa waħda ta' l-Istati Membri li fihom jinsab il-post ta' l-ispezzjoni mal-fruntiera.

(2) Speċifika jekk il-pakketti jkun fihom (i) reġini tan-naħal għall-għasel individwali (kull waħda akkumpanjata minn 20 naħla qddejja) jew (ii) reġina tan-naħal għall-għasel waħda akkumpanjata bi 15,000 naħla qdejja jew (iii) ir-reġina individwali tal-bagħal tan-naħal jew (iv) kolonji tal-bagħal tan-naħal (kull kontenitur fih 200 bagħal tan-naħal adulti).

(3) Jekk huwa l-każ.

(4) Bl-ajru jew bil-baħar.

L-isem u l-indirizz ta' min jagħmel il-kunsinna: .....

.....

.....

Isem u indirizz ta' min jirċeviha: .....

.....

.....

IV. **Attestazzjoni sanitarja**

Jien, hawn iffirmat, niċċertifika li:

L-annimali deskritti hawn isfel, jikkonformaw ma' l-istandards rilevanti dwar is-saħħa ta' l-annimali tan-New Zealand u l-kondizzjonijet li ġew rikonoxxuti bħala li huma ekwivalenti għall-istandards tal-Komunità Ewropea u l-kondizzjonijiet kif inhu preskritt fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/132/KE, speċifikament, skond l-Att tal-Bijosigurtà ta' 1-1993.

Speċifikament, huwa ċċertifikat li:

In-naħal/il-bagħal tan-naħal, bil-qddejja, imsemmija hawn fuq:

(a) jiġu minn post tat-trobbija tan-naħal, li huwa sorveljat u kkontrollat minn awtorità kompetenti;

(b) fil-każ ta' naħal għall-għasel, il-ġarar jiġu minn żona li mhux soġġetta għal ebda restrizzjonijiet li huma assoċjati ma' l-eżistenza ta' batteri assoċjati mal-larvi tan-naħal *(foulbrood),* u fejn ebda okkorrenza ma nstabet fi żmien 30 ġurnata qabel ma nħareġ iċ-ċertifikat preżenti. Meta tifqigħa tal-*foulbrood* seħħet qabel, il-qolol kollha f'raġġ ta' tliet kilometri ġew kontrollati mill-awtorità kompetenti u kull qolla infettata maħruqa jew ittrattata u spezzjonata għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti msemmija fi żmien tletin jum wara l-aħħar każ identifikat;

(c) huma minn ġarar jew jiġu minn ġarar jew kolonji (fil-każ ta' bagħal tan-naħal), li kienu spezzjonati immedjatament qabel ma ntbagħtu (normalment fi żmien 24 siegħa) u ma juru l-ebda sinjali kliniċi jew suspett ta' mard inklużi l-infestazzjonijiet li jaffetwaw in-naħal.

Il-materjal ta' l-ippakkjar, gaġeġ tar-reġini, prodotti u ikel li jakkumpanjaw huma ġodda u ma ġewx f'kuntatt ma naħal marid jew xehdiet morda, u l-prekawzjonijiet kollha ttieħdu sabiex il-kontaminazzjoni ma' l-aġenti li jikkawżaw il-mard jew l-infestazzjoni tan-naħal tiġi prevenuta.

Magħmul fi ..... , fil- .....

Firma u siġill ta' l-Uffiċjal Veterinarju ([5])

———

([5]) Il-firma u t-timbru uffiċjali jridu jkunu b'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

ANNESS VII

Esportazzjonijiet ta' Prodotti ta' Annimali Importati

Għal kull każ, il-prodott għandu:

— joriġina minn pajjiż terz li huwa eliġibbli għall-esportazzjoni ta' l-oġġett lejn il-Komunita Ewropea;

— jkun derivat minn stabbilimenti li huma eliġibbli għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea;

kif ukoll

— ikun eliġibbli għall-esportazzjoni lejn il-Komunita Ewropea.

kopja taċ-ċertifikat ta' l-importazzjoni għandha tiġi inkluża maċ-ċertifikat iffirmat tan-New Zealand; din il-kopja għandha tiġi appoġġata bħala "kopja ċċertifikata ta' l-oriġinal", u tiġi ffirmata mill-uffiċjal li jiċċertifika.

L-oriġinal jew kopja ċċertifikata taċ-ċertifikat ta' l-importazzjoni għandha tinżamm mill-uffiċjal li jiċċertifika.

Id-dikjarazzjoni(jiet) addizzjonali li jmiss għandha(hom) tidher(jidhru) fuq iċ-ċertifikati mudell preskritti fl-Anness I. Id-dikjarazzjonijiet għandhom jidhru bil-lingwi li jissemmew fl-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/56/KE.

1. **Oriġini differenti imħallta**

Għall-prodotti ta' l-annimali li ġew importati fin-New Zealand, u li ġew imħażna u pproċessati fi stabbiliment li huma elenkati bħala KE mal-prodotti ta' oriġini tan-New Zealand (jiġifieri, il-konsenja hija ta' oriġini imħallta), id-dikjarazzjoni li jmiss għandha tidher fuq iċ-ċertifiikat mudell xieraq nnotati fl-Anness I:

"Il-prodott finali deskritt hawnhekk kien **parzjalment derivat** minn materja prima u/jew minn prodott li:

(i) kien ġie importat minn New Zealand

.....

Pajjiż ta' l-oriġini (*)

(ii) u kien ġie maħżun, immnipolat, ipproċessat, imgeżwer u/jew ippakkjat fi stabbiliment(i) ta' l-esportazzoni li huma elenkati KE ġewwa New Zealand.

Il-prodott oriġina ġewwa pajjiż terz/pajjiżi terzi u stabbiliment(i) elenkati mill-Komunità Ewropea u huwa eliġibbli għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea."

(*) Daħħal l-isem tal-pajjiż ta' l-oriġini bl-Ingliż

2. **Pajjiż oriġinarju miżmum, mhux imħallat ma' prodott li joriġina minn New Zealand.**

Għall-prodotti ta' l-annimali li ġew importati fin-New Zealand, u li ġew imħażna u pproċessati fi stabbiliment ta' l-esportazzjoni li huma elenkati bħala KE iżda li **mhux** imħallta mal-prodotti ta' oriġini tan-New Zealand, id-dikjarazzjoni li jmiss għandha tidher fuq iċ-ċertifiikati mudell xierqa nnotati fl-Anness A:

"Il-prodott finali deskritt hawnhekk **kien derivat** minn materja prima u/jew minn prodott li:

(i) kien ġie importat minn New Zealand

.....

Pajjiż ta' l-oriġini (*)

(ii) u kien ġie maħżun, immnipolat, ipproċessat, imgeżwer u/jew ippakkjat fi stabbiliment(i) ta' l-esportazzoni li huma elenkati KE ġewwa New Zealand.

Il-prodott oriġina ġewwa pajjiż terz/pajjiżi terzi u stabbiliment(i) elenkati mill-Komunità Ewropea u huwa eliġibbli għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea."

(*) Daħħal l-isem tal-pajjiż ta' l-oriġini bl-Ingliż

ANNESS VIII

Garanziji addizzjonali li jirrigwardaw l-annimali ħajjin u l-prodotti ta' l-annimali previsti fl-anness v tal-Ftehim mehmuż mad-Deċiżjoni 97/132/KE

Iċ-ċertifikat(i) tas-saħħa għall-annimali ħajjin u l-prodotti ta' l-annimali elenkati f'dan l-Anness għandhom jinkludu dikjarazzjoni xierqa stipolata fil-leġiżlazzjoni korrispondenti jekk huma importati għal konsenja lejn l-Iżvezja jew lejn il-Finlandja:

Annimali ħajjin u prodotti ta' l-annimali	Dikjarazzjoni
Tjur ħajjin	
— Tjur ħajjin għad-dbiċċir	Anness A mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/410/KE
— Tjur għat-trobbija	Anness II mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/644/KE
— Flieles ta' ġurnata	Anness III mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/644/KE
— Tiġieġ li jbidu	Anness II mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/235/KE
Laħam frisk: Vitella, ċanga u laħam tal-majjal iżda eskluż il-laħam frisk intezjonat għar-raġunijiet tal-pasterizzazzjoni, l-isterilizzazzjoni jew it-trattament li jkollu effett ekwivalenti	"Il-laħam frisk ġie soġġett għat-testjar mikrobijoloġiku għas-salmonella kif inhu previst fir-Regolament (KE) Nru 1688/2005 permezz tat-teħid ta' kampjuni fl-istabbiliment oriġinarju ta' dan il-laħam"
Laħam frisk tat-tjur	"Il-laħam frisk ġie soġġett għat-testjar mikrobijoloġiku għas-salmonella kif inhu previst fir-Regolament (KE) Nru 1688/2005 permezz tat-teħid ta' kampjuni fl-istabbiliment oriġinarju ta' dan il-laħam"
Bajd għall-konsum mill-bniedem	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1688/2005"